

CD	CODICI	
TSK	Tipo scheda	FON
FO	FONTE	
FON	FONTE	
FONT	Titolo opera	Lastra sepolcrale del notaio Pietro
FOND	Anno	568/571 d.C.
FONP	Periodo	età bizantina
FONE	Epoca	Alto Medioevo
FONX	Note	CIL XI, 315 = RUGO III, 37, trovata nel 1734 nel pavimento della cattedrale. Museo Arcivescovile di Ravenna.
PAS	PASSO	
PASO	Testo originale	<p>Hic requiescit in pace Petru[s] / notar(ius) s(an)c(t)ae eccl(esiae) Rav(ennatis) quem mise[ri]/cors D(eu)s iustum re[cep]it ant[e]qu[am] / malitia mutaret et cor eius et qua[m]/vis gravem luctum suis reliqui[t] / parentib(us) iuvenali susciptus in / aevo ipse tamen [e]xultat in Ch(ristu)/m vixit in saeculo ann(os) XXVII et d(ies) / XLVIII d(e)p(ositus) s(ub) d(ie) XV K(alendas) lul(ias) ind(ictione) IIII imp(erante) d(omino) n(ostro) / [I]ustino p(er)p(etuo) A(ugusto) ann(o) III iuxta quem re/posita est soror eius Zen[o]nia / non inpar mentis rapta teneri[s] / [i]n annis quae vixit ann(os) VII m(enses) X d(ies) V / d(e)p(osita) e(st) linquens luctu(m) utrisq(ue) pa[r]entib(us) / d(ie) non(o) K(alendas) lun(ias) ind(ictione) s(upra) s(cripta) IIII eod(em) / [imp(erante) ann(o) III].</p>
PAST	Traduzione	<p>Qui giace in pace Pietro, notaio della santa Chiesa ravennate, che Dio misericordioso prese da giusto prima che la malizia mutasse il suo cuore e per quanto un grave lutto lasci i suoi genitori, morto da giovane nel mondo, egli tuttavia esulta in Cristo; visse nel mondo ventisette anni e quarantotto giorni, fu deposto nel quindicesimo giorno delle calende di luglio (18 luglio), quarta indizione, mentre regna il signor nostro Giustino (II) per sempre Augusto per il terzo anno; vicino a lui è deposta sua sorella Zenonia, non impari di cuore, rapita negli anni della fanciullezza: visse sette anni, dieci mesi, cinque giorni, fu deposta, mentre scorreva il lutto di entrambi i genitori, il nono giorno delle calende di giugno della sopraddetta indizione quarta, nel terzo anno d'impero del medesimo imperatore.</p>

PASX Note

Lastra sepolcrale di un giovane notaio della chiesa di Ravenna, una delle figure professionali più importanti e caratteristiche della città altomedievale. I dati cronologici non combaciano: il terzo anno di regno di Giustino II è il 568, ma dalla sua incoronazione la prima indizione terza è il 571.

CM	COMPILAZIONE	
CMP	COMPILAZIONE	
CMPD	Data	2012
CMPN	Nome	Assorati G.
AN	ANNOTAZIONI	
OSS	Note	Progetto PARSJAD